

REPUBLIKA Y'U RWANDA



KOMISIYO Y'IGIHUGU YO KURWANYA JENOSIDE

Tel: 0252580482

Toll free telephone: 3560 ; 3561

Fax: 0252580027

Email cnlg@rwanda1.com

Website: www.cnlg.gov.rw



IGITABO GIKUBIYEMO SEREVISI
Y'IGIHUGU YO KURWANYA JENOSIDE

ZITANGWA KOMISIYO

Ukuboza, 2011

IRIBURIRO

Nejejwe no kubagezaho iki gitabo gikubiyemo serivisi zitangwa na Komisiyo y'Igihugu yo Kurwanya Jenoside.

Iki gitabo cyateguwe hashingiwe kuri gahunda y'Igihugu y'Ivugurura rifite icyerekezo cyo kuzamura ubushobozi bw'Abakozi n'Ibigi, hagamijwe kandi gutanga serivisi zinoze hanagerwa ku ntego nkuru y'Iterambere ry'Igihugu. Nanone ibi bigakorwa bigamije gusubiza ibibazo by'Abaturage, bigakorwa mu mucyo kandi abantu bakabazwa ibyo bakora.

Iki gitabo kigaragaza uruhare rwa Komisiyo y'Igihugu yo Kurwanya Jenoside mw'itangwa rya serivisi mu Rwanda kikanerekana serivisi zitangwa, n'ibikenerwa kugira ngo uzihabwe. Kikagaragaza kandi urutonde rw'aho izo serivisi zitangirwa n'ibyo amategeko yemerera umuntu kugira ngo abone izo serivisi.

Ishyirwaho ry'iki Gitabo gikubiyemo Serivisi zihabwa Abaturage ryerekana ubushake Komisiyo y'Igihugu yo Kurwanya Jenoside ifite mw'itangwa rya serivisi nziza kandi zihuse.

MUCYO Jean de Dieu

Umunyamabanga Nshingwabikorwa wa Komisiyo y'Igihugu yo Kurwanya Jenoside

1. INTANGIRIRO

Komisiyo yashyizweho n'itegeko n'itegeko nomero 09/2007 ryo kuwa 16/02/2007. Iri tegeko rigaragaza ko Komisiyo ariyo ku rwego rw'Igihugu, yigenga kandi ari urwego ruhoro. Komisiyo yemererwa n'itegeko kugira ubuzimagatozi n'ubwisanzure mu micungire y'abakozi n'umutungo.. Komisiyo irebererwa na Minisiteri ifite kwibuka mu nshingano zayo.

2. INTEGO

Gukumira no kurwanya jenocide n'ingengabitekerezo n'ingaruka zayo.

3. IBIKORWA BY'INGENZI

- Gushyiraho uburyo buhoraho bwo kungurana ibitekerezo ku byerekeye jenocide, ingaruka zayo n'ingamba zigamije kuyirinda no kuyirandurana n'imizi;
- Gushyiraho ikigo cy'ubushakashatsi, ububikoshakiro n'isomero ry'inyandiko zerekeye jenocide;
- Kuvuganira abacitse ku icumu rya jenocide haba mu Gihugu cyangwa hanze yacyo;
- Gutegura no guhuza ibikorwa byose bigamije kwibuka jenocide yo mu 1994;
- Gushyiraho ingamba zo gukumira no kurwanya jenocide n'ingengabitekerezo yayo;
- Gushakira imfashanyo abacitse ku icumu rya jenocide no gukomeza ubuvugizi ku kibazo cy'indishyi;
- Gushyiraho ingamba zo kurwanya abahakana n'abapfobya jenocide;
- Gushyiraho ingamba zo guhangana n'ingaruka za jenocide, nk'ihungabana n'izindi ndwara zatewe na jenocide;
- Gufatanya n'izindi nzego z'Igihugu cyangwa z'amahanga bisangiye intego.

4. UBUBASHA BWA KOMISIYO

- Kujurira mu nkiko;
- Kugira umutungo;
- Kugirana amasezerano n'abantu hamwe n'inzege.

5. Serevisi zitangwa na komisiyo ishinzwe kurwanya jenocide

1. Ubwoko bwa serevisi: Kwibuka no gukumira jenocide

Serevisi n'iyihe? Nujuje ibisabwa?	Kurwanya jenocide n'ingengabitekerezo yayo no kwibuka jenocide yakorewe abatutsi; gusura inzibutso, kwubaka no kuzisana.
Ishami ryo kubarizamo Serevisi itangwa ryari?	Kwibuka no gukumira jenocide. Guhera kuwa mbere kugeza kuwa kane uhereye saa moya zigitondo kugeza saa kumi n'imwe z'igicamunsi Kuwa gatanu nuguhera saa moya zigitondo kugeza saa sita zamanywa
Uherye igihe wasabiye serevisi, bifata igihe kingana iki kugira ngo uyihabwe?	Ntibirenza iminsi itatu gushyirwa.
Nibiki bisabwa kugirango ubone serevisi?	Ntakiguzi bisaba
Ni ibihe byangombwa bisabwa kugira ngo uyihabwe ?	Biterwa na serevisi ushaka (ibaruwa,cyangwa ikindi cyangombwa)
Binyura muyihe nzira ngo uyihabwe?	Ushora kwandikira komisiyo,cyangwa gusaba serevisi mumvugo
Ese hari izindi nzego bisaba kunyuramo? Ni izihe? (Urugero,nko kwishyura igiciro cya serevisi cyangwa gushaka ibindi byangombwa)	Minisiteri y'umuco n'urubyiruko, IBUKA, Ikigega cy'igihugu gifasha abacitse kw'icumu rya jenocide yakorewe abatutsi, Inzego z'ubuyobozi bw'ibanze.
Ese hari uburyo bwo kurenganurwa mu gihe udahawe iyo serevisi?	Gusaba kurenganurwa bishyirwa mu nyandiko wandikira umunyamabanga Nshingwabikorwa wa komisiyo cyangwa ukiyizira kugiti cyawe. Gusaba kubonana n'umuyobozi, wahamagara kuri 0788853539 cyangwa ukandika ukabinyuza kuri: cnlg@rwanda1.com
Hari ibindi by'ingenzi bikenewe kumenywa kugira ngo ubone iyo serevisi?	Wasura urubuga: www.cnlg.gov.rw kugira ngo umenye amakuru. Ukeneye kumenye ibiruseho hamagara telefoni nimeru: 3560 cyangwa 3561 mu masaha y'akazi.
Impapuro zuzuzwa	Ntazo
Ibyangombwa bisabwa n'amategeko	Itegeko nimeru 09/2007 ryo kuwa 16/02/2007 Itegeko nimeru 18/2008 ryo kuwa 23/07/2008 kubyaha by'ingengabitekerezo ya jenocide. Itegeko nimeru 56/2008 ryo kuwa 10/09/2008 rijyenga inzibutso z'abazize jenocide yakorewe abatutsi muri 1994.

Ubwoko bwa serevisi: Ubuvugizi no gufasha abarokotse jenocide

Serevisi n'iyihe? Nujuje ibisabwa?	Ubuuvugizi no gufasha abarokotse jenocide.
Ishami ryo kubarizamo	Ishami rishinzwe Ubuvugizi no gufasha abarokotse jenocide
Serevisi itangwa ryari?	Guhera kuwa mbere kugeza kuwa kane uhereye saa moya zigitondo kugeza saa kumi n'imwe z'igicamunsi Kuwa gatanu nuguhera saa moya zigitondo kugeza saa sita zamanywa
Uherye igihe wasabiye serevisi, bifata igihe kingana iki kugira ngo uyihabwe?	Iminsi 3 y'akazi.
Nibiki bisabwa kugirango ubone serevisi?	Ntakiguzi bisaba
Ni ibihe byangombwa bisabwa kugira ngo uyihabwe ?	Ibaruwa yandikiwe umunyamabanga nshingwabikorwa igaragaza ikibazo
Binyura muyihe nzira ngo uyihabwe?	Wandikira umunyamabanga nshingwabikorwa ukayitanga mubunyamabanga rusange, ugasubizwa mu minsi itatu y'akazi.
Ese hari izindi nzego bisaba kunyuramo? Ni izihe? (Urugero,nko kwishyura igiciro cya serevisi cyangwa gushaka ibindi byangombwa)	Minisiteri y'umuco n'urubyiruko, IBUKA, Ikigega cy'igihugu gifasha abacitse kw'icumu rya jenocide yakorewe abatutsi, Inzego z'ubuyobozi bw'ibanze n'izindi nzego zirorwa n'ikibazo..
Ese hari uburyo bwo kurenganurwa mu gihe udahawe iyo serevisi?	Gusaba kurenganurwa bishyirwa mu nyandiko wandikira umunyamabanga Nshingwabikorwa wa komisiyo cyangwa ukiyizira kugiti cyawe. Gusaba kubonana n'umuyobozi, wahamagara kuri 0788541829 cyangwa ukandika ukabinyuza kuri: cnlg@rwanda1.com
Hari ibindi by'ingenzi bikenewe kumenywa kugira ngo ubone iyo serevisi?	Wasura urubuga: www.cnlg.gov.rw kugira ngo umenye amakuru. Ukeneye kumenye ibiruseho hamagara telefoni nimeru: 3560 cyangwa 3561 mu masaha y'akazi.
Impapuro zuzuzwa	Ntazo
Ibyangombwa bisabwa n'amategeko	Ntabyo

Ubwoko bwa serevisi: Guhuzibikorwa bya komisiyo

Serevisi n'iyihe? Nujuje ibisabwa?	Guhuzibikorwa bya komisiyo.
Ishami ryo kubarizamo	Ibiro by'ubunyamabanga.
Serevisi itangwa ryari?	Guhera kuwa mbere kugeza kuwa kane uhereye saa moya zigitondo kugeza saa kumi n'imwe z'igicamunsi Kuwa gatanu nuguhera saa moya zigitondo kugeza saa sita zamanywa
Uherye igihe wasabiye serevisi, bifata igihe kingana iki kugira ngo uyihabwe?	Iminsi 3 y'akazi.
Nibiki bisabwa kugirango ubone serevisi?	Ntakiguzi bisaba
Ni ibihe byangombwa bisabwa kugira ngo uyihabwe ?	Ibaruwa yandikiwe umunyamabanga nshingwabikorwa igaragaza icyo wifuzwa
Binyura muyihe nzira ngo uyihabwe?	Wandikira umunyamabanga nshingwabikorwa ukayitanga mubunyamabanga rusange, ugasubizwa munyandiko na komisiyo
Ese hari izindi nzego bisaba kunyuramo? Ni izihe? (Urugero, nko kwishyura igiciro cya serevisi cyangwa gushaka ibindi byangombwa)	Minisiteri y'umuco n'urubyiruko, IBUKA, Ikigega cy'igihugu gifasha abacitse kw'icumu rya genocide yakorewe abatutsi, Inzego z'ubuyobozi bw'ibanze n'izindi nzego zirorwa n'ikibazo..
Ese hari uburyo bwo kurenganurwa mu gihe udahawe iyo serevisi?	Gusaba kurenganurwa bishyirwa mu nyandiko wandikira umunyamabanga Nshingwabikorwa wa komisiyo cyangwa ukiyizira kugiti cyawe. Gusaba kubonana n'umuyobozi, wahamagara kuri 0788541829 cyangwa ukandika ukabinyuza kuri: cnlg@rwanda1.com
Hari ibindi by'ingenzi bikenewe kumenywa kugira ngo ubone iyo serevisi?	Wasura urubuga: www.cnlg.gov.rw kugira ngo umenye amakuru. Ukeneye kumenye ibiruseho hamagara telefoni nimeru: 3560 cyangwa 3561 mu masaha y'akazi.
Impapuro zuzuzwa	Ntazo
Ibyangombwa bisabwa n'amategeko	

Ubwoko bwa serevisi:

Serevisi n'iyihe? Nujuje ibisabwa?	Kwishyura abatanze ibikoresho.
Ishami ryo kubarizamo	Ubutegetsu n'imari.
Serevisi itangwa ryari?	Guhera kuwa mbere kugeza kuwa kane uhereye saa moya zigitondo kugeza saa kumi n'imwe z'igicamunsi Kuwa gatanu nuguhera saa moya zigitondo kugeza saa sita zamanywa
Uherye igihe wasabiye serevisi, bifata igihe kingana iki kugira ngo uyihabwe?	Uwo mwanya ukimara gusaba serevisi.
Nibiki bisabwa kugirango ubone serevisi?	Nta kiguzi bisaba
Ni ibihe byangombwa bisabwa kugira ngo uyihabwe ?	Impapuru zishyuzwa zatanzwe n'uwatanze ibikoresho
Binyura muyihe nzira ngo uyihabwe?	Iyo impapuru zishyuzwa zitanzwe, umuyobozi ushinzwe ingengo y'imari ayohereza k'umuyobozi ushinzwe ubutegetsu n'imari nawe akambira umucungamutungo gutegura sheki yo kwishyura. Umucungamutungo ategura sheki akayitanga k'umuyobozi ushinzwe ubutegetsu n'imari kugira ngo ayemeze n'umunyamabanga nshingwabikorwa mbere yuko yoherezwa muri banki nkuru.
Ese hari izindi nzego bisaba kunyuramo? Ni izihe? (Urugero, nko kwishyura igiciro cya serevisi cyangwa gushaka ibindi byangombwa)	
Ese hari uburyo bwo kurenganurwa mu gihe udahawe iyo serevisi?	Gusaba kurenganurwa bishyirwa mu nyandiko wandikira umunyamabanga Nshingwabikorwa wa komisiyo cyangwa ukiyizira kugiti cyawe. Gusaba kubonana n'umuyobozi, wahamagara kuri 0788586463 cyangwa ukandika ukabinyuza kuri: cnlg@rwanda1.com
Hari ibindi by'ingenzi bikenewe kumenywa kugira ngo ubone iyo serevisi?	Wasura urubuga: www.cnlg.gov.rw kugira ngo umenye amakuru. Ukeneye kumenye ibiruseho hamagara telefoni nimeru: 3560 cyangwa 3561 mu masaha y'akazi.
Impapuro zuzuzwa	Ntazo
Ibyangombwa bisabwa n'amategeko	

Ubwoko bwa serevisi:

Serevisi n'iyihe? Nujuje ibisabwa?	Kwakira abashyitsi no kuyobora inyandiko zandikiwe komisiyo.
Ishami ryo kubarizamo	Ubutegetsu n'imari.
Serevisi itangwa ryari?	Guhera kuwa mbere kugeza kuwa kane uhereye saa moya zigitondo kugeza saa kumi n'imwe z'igicamunsi Kuwa gatanu nuguhera saa moya zigitondo kugeza saa sita zamanywa
Uherye igihe wasabiye serevisi, bifata igihe kingana iki kugira ngo uyihabwe?	Uwo mwanya ukimara gusaba serevisi.
Nibiki bisabwa kugirango ubone serevisi?	Nta kiguzi bisaba
Ni ibihe byangombwa bisabwa kugira ngo uyihabwe ?	Ntabwo
Binyura muyihe nzira ngo uyihabwe?	Ubunyamabanga rusange bikohereza k'umunyamabanga nshingwabikorwa.
Ese hari izindi nzego bisaba kunyuramo? Ni izihe? (Urugero,nko kwishyura igiciro cya serevisi cyangwa gushaka ibindi byangombwa)	Ntazo
Ese hari uburyo bwo kurenganurwa mu gihe udahawe iyo serevisi?	Gusaba kurenganurwa bishyirwa mu nyandiko wandikira umunyamabanga Nshingwabikorwa wa komisiyo cyangwa ukiyizira kugiti cyawe. Gusaba kubonana n'umuyobozi, wahamagara kuri 0788586463 cyangwa ukandika ukabinyuza kuri: cnlg@rwanda1.com
Hari ibindi by'ingenzi bikenewe kumenywa kugira ngo ubone iyo serevisi?	Wasura urubuga: www.cnlg.gov.rw kugira ngo umenye amakuru. Ukeneye kumenye ibiruseho hamagara telefoni nimeru: 3560 cyangwa 3561 mu masaha y'akazi.
Impapuro zuzuzwa	Ntazo
Ibyangombwa bisabwa n'amategeko	

Ubwoko bwa serevisi:

Serevisi n'iyihe? Nujuje ibisabwa?	Gutanga amasoko ya leta/gukurikirana uburyo bwo gutanga amasoko muri komisiyo.
Ishami ryo kubarizamo	Ibiro by'ubunyamabanga.
Serevisi itangwa ryari?	Guhera kuwa mbere kugeza kuwa kane uhereye saa moya zigitondo kugeza saa kumi n'imwe z'igicamunsi Kuwa gatanu nuguhera saa moya zigitondo kugeza saa sita zamanywa
Uherye igihe wasabiye serevisi, bifata igihe kingana iki kugira ngo uyihabwe?	Bihera mw'igenamigambi ry'amasoko bigakomereza mu kugenzura nyuma yo gusinya amasezerano.
Nibiki bisabwa kugirango ubone serevisi?	Uburyo bwo kugenda iyo hakorwa raporo hasurwa ibikoresho byatanzwe cyangwa gukora igenzura
Ni ibihe byangombwa bisabwa kugira ngo uyihabwe ?	Ibarawa isaba, uruhusa rw'ubucuruzi, n'ubwishingizi ...
Binyura muyihe nzira ngo uyihabwe?	Ubunyamabanga rusange bikajya k'umunyamabanga nshingwabikorwa.
Ese hari izindi nzego bisaba kunyuramo? Ni izihe? (Urugero,nko kwishyura igiciro cya serevisi cyangwa gushaka ibindi byangombwa)	Ikigo gishinzwe kugenzura amasoko ya leta
Ese hari uburyo bwo kurenganurwa mu gihe udahawe iyo serevisi?	Gusaba kurenganurwa bishyirwa mu nyandiko wandikira umunyamabanga Nshingwabikorwa wa komisiyo cyangwa ukiyizira kugiti cyawe. Gusaba kubonana n'umuyobozi, wahamagara kuri 0788508043 cyangwa ukandika ukabinyuza kuri: cnlg@rwanda1.com
Hari ibindi by'ingenzi bikenewe kumenywa kugira ngo ubone iyo serevisi?	Wasura urubuga: www.cnlg.gov.rw kugira ngo umenye amakuru. Ukeneye kumenye ibiruseho hamagara telefoni nimeru: 3560 cyangwa 3561 mu masaha y'akazi.
Impapuro zuzuzwa	Ntazo
Ibyangombwa bisabwa n'amategeko	Itegeko rigenga amasoko ya leta

Tariki ya .../.../2011

Byemejwe na: MUCYO Jean de Dieu

Umunyamabanga Nshingwabikorwa